

Sole e poi, un po' di pioggia a tradimento

Pura primavera

Ti ho vista; eri nascosta tra i miei pensieri

M.B., sul treno ad Atti, 9.5.17

Oceano verde, torrenti di rosso e di argento

I papaveri accorrono

al brivido del fragore dei treni che passano

M.B., sul treno a Roma, 10.5.17

Ricordo il freddo del mattino

le armi, l'attesa, gli sguardi, l'agguato

il fremito della caccia, il sussulto per gli spari

i corpi senza vita, penzolanti le teste, gli occhi velati.

Sento ancora l'odore di mio padre dopo la battuta di ritorno a casa:

cuoio e tabacco, terra, zolfo, sudore e sangue mischiati.

Denso, esaltante. È l'odore della guerra!

Constato, con orrore, che mi piace.

M.B., on the dark side, 10.5.2017

Sol y después un poco de lluvia a traición

Pura primavera

Te vi; estabas escondida entre mis pensamientos

M.B., en el tren a Atti, 9.5.17

Océano verde, torrentes de rojo y de plata

Las amapolas acuden

estremecidas al fragor de los trenes que pasan

M.B., en el tren a Roma, 10.5.17

Recuerdo el frío de la mañana

las armas, el acecho, la espera, las miradas

la excitación de la caza, el sobresalto por los disparos

los cuerpos sin vida, las cabezas colgantes, los ojos velados.

Siento aún el olor de mi padre luego de la partida de regreso a casa:

cuero y tabaco, tierra, azufre, sudor y sangre mezclados.

Denso, exaltante. Es el olor de la guerra!

Constato, con horror, que me place.

M.B., on the dark side, 10.5.2017